

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 42 (1980)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik.  
Wir beraten Sie kostenlos.

## Pumpen

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

## Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen, ab Fr. 42.—.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

## Nettopreise

Verlangen Sie Gratiskatalog

**Kompressoren, Tischbohrmaschinen,  
Schweißgeräte, Winkelschleifer, Zubehör usw.**

Kompl. Werkstatteinrichtungen liefert und  
repariert günstig

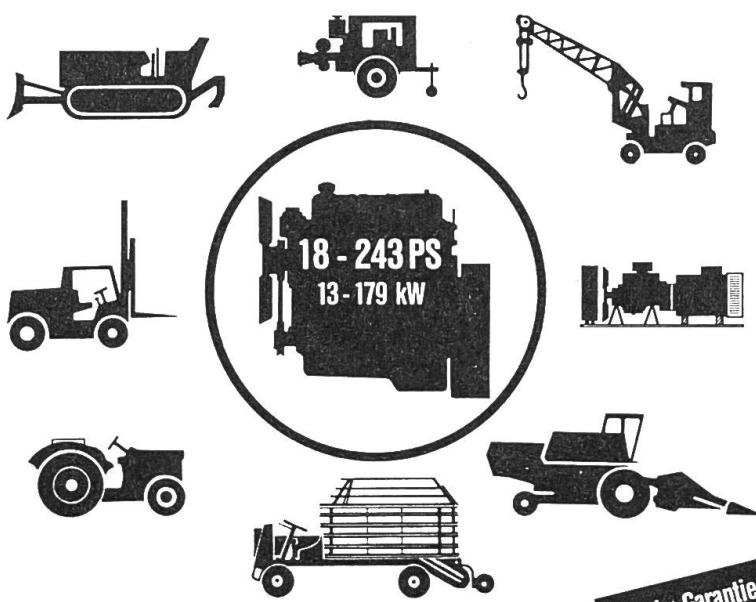
Maschinen + Einrichtungen

**Manfred Wyss Thunstr. 94 3113 Rubigen**  
Telefon 031 - 92 38 06

Anhänger nicht über das zulässige Gesamtgewicht  
überladen !

## Perkins motoren

Dieselmotoren für  
verschiedenste Anwendungen



## Neu- & Austauschmotoren

und Original-Ersatzteile erhalten Sie beim Perkins-Regionalvertreter:

Th. Giger AG, Räffelstr. 20, 8045 Zürich, ☎ 01-33 52 11  
E. Klaus, Neudorf-Grünegg AG, 9202 Gossau, ☎ 071-80 11 71

Generalvertretung:

**PROMOT AG** 5745 Safenwil, ☎ 062-67 92 11

Erhält Ihr Nachbar die  
«Schweizer Landtechnik» ?

Nein?

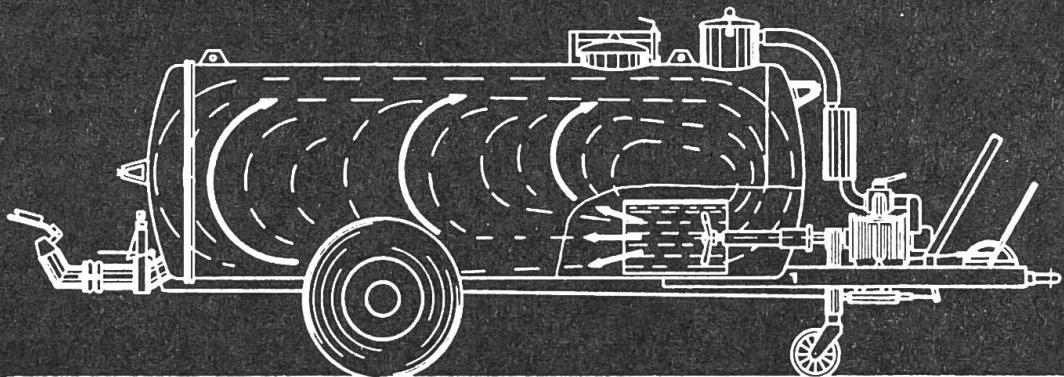
Dann ist er nicht Mitglied  
des SVLT!

Meldet seine Adresse  
dem SVLT  
**Postfach 210**  
**5200 Brugg**

Danke!

# Auch bei dicker Gülle arbeitet das Saug- und Druck- fass AGRAR problemlos

Alle Druckfässer AGRAR sind serienmäßig mit dem patentierten Propeller-Rührwerk ausgerüstet. Dadurch bessere Rührwirkung und Gewähr für restloses Entleeren des Fasses.



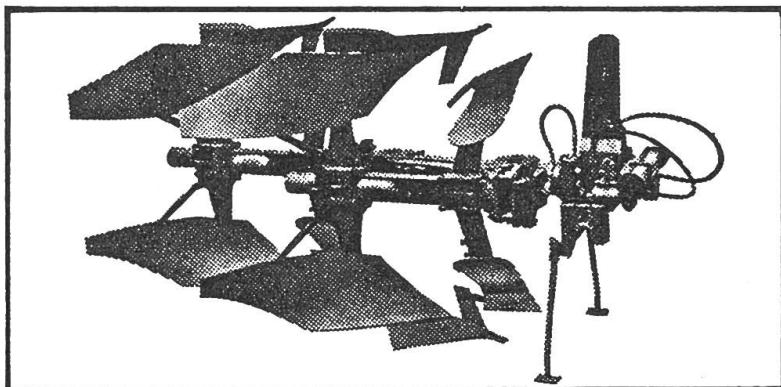
- Serienmäßig sind alle AGRAR-Druckfässer über 4000 l mit **Doppelflügel-Rührwerk** ausgerüstet.
- Der **zusätzliche Obeneinfüll-Dom** gehört zur Grundausstattung jedes AGRAR-Fasses und ist im Preis inbegriffen.
- Alle AGRAR-Fässer ab 3500 l sind mit dem **durchgehenden Chassis** ausgerüstet.
- Unser umfangreiches Lieferprogramm: Saug- und Druckfässer: 2000, 2500, 3000, 3500, 4000, 5200, 5500 und 7500 l.

Pumpdruckfässer PDF: 2500, 3000, 4000 und 5500 l.

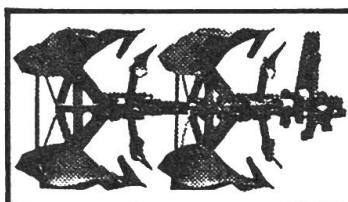
**Agrar**

Agrar Fabrik landw. Maschinen AG  
9500 Wil SG    Telefon 073/25 16 25

**ALTHAUS**  
NON-STOP  
Steinsicherung  
technisch voraus

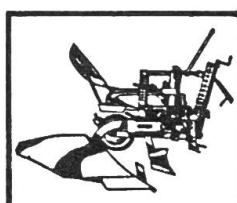


- Separater Druckspeicher für jeden Pflugkörper
- Bequeme Breitenverstellung mit Spindel
- Betriebssichere Wendung mit Ohrenverriegelung
- Leichtbauweise aus vergütetem Spezialstahl
- Extra-zähe Wegesen mit weniger Verschleiss
- In extremsten Feldversuchen erprobt - Sie kaufen ihn **risikolos**



**DUPLEX vollhydraulisch**

- Der preisgünstige Zweischar für normale Bodenverhältnisse
- Tausendfach bewährt



**SIMPLEX Winkelpflug**

Der Spezialpflug im Steilgelände.  
Oft die vernünftige Lösung.

**ALTHAUS+CO AG** 

Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 45 2162/63

Mitarbeiter Ostschweiz:  
Armin Brönimann, 9500 Wil, Tel. 073 - 23 40 38

Mit jedem  
Hinweis auf  
die «Schweizer  
Landtechnik»

resp. auf ein darin  
erschienenes  
Inserat

**unterstützen Sie  
unser  
Verbandsorgan  
«Schweizer  
Landtechnik»**

Tun Sie dies ins-  
künftig noch öfters!  
Danke!



# Strohhäcksler

Geeignet für  
Maisstroh,  
Getreide und  
Kartoffelstauden

Arbeitsbreiten:  
1,6 oder 2,1 m

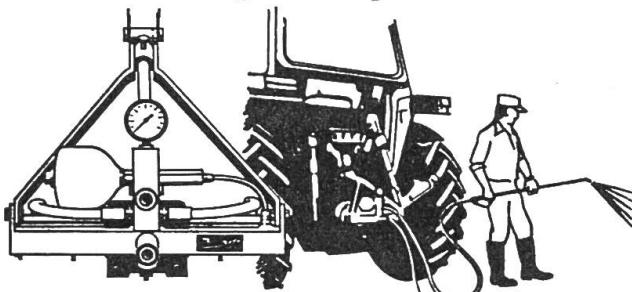


## MESSE

Ernst Messer AG 4704 Niederbipp  
Industrie- und Landmaschinen  
Telefon 065 - 73 23 63

## Traktoren- besitzer?

**KLINETT hat jetzt auch einen  
Hochdruckreiniger für Zapfwellenantrieb**



Damit kommen Sie viel billiger zu einem leistungsfähigen, mobilen Hochdruckreiniger. Das KLINETT Zapfwellengerät ist mit wenigen Handgriffen zu montieren und bietet die gleichen Vorteile wie normale Modelle: reinigen, desinfizieren, sandstrahlen. Auch zum Weisseln der Ställe verwendbar. Wasserverbrauch 780 l/h bei 430 UpM an der Zapfwelle. Arbeitsdruck bis 150 bar. Gewicht nur 22 kg.

Verlangen Sie sogleich ausführliche Unterlagen, Beratung und Vorführung durch den KLINETT-Generalimporteur:

**Walder Waldeck AG. 6318 Walchwil ZG**  
Telefon 042 / 77 12 04

**Klinett** Hochdruckreiniger  
an der Zapfwelle

### Traktor-Reifen zu Importpreisen: \*

Hinterrad	Diagonal- Neureifen	Radial- Neureifen
9-24/6 PR	Fr. 221.-	—
10-24/6 PR	Fr. 244.-	Fr. 318.-
10-28/6 PR	Fr. 268.-	Fr. 341.-
11-28/6 PR	Fr. 324.-	Fr. 456.-
12-28/6 PR	Fr. 413.-	Fr. 539.-
13-28/6 PR	Fr. 458.-	Fr. 599.-
14-28/8 PR	Fr. 579.-	—
13-30/8 PR	Fr. 486.-	—
14-30/8 PR	Fr. 550.-	Fr. 708.- 6PR
15-30/8 PR	Fr. 711.-	—
9-32/6 PR	Fr. 385.-	—
11-32/6 PR	Fr. 393.-	—
14-34/8 PR	Fr. 719.-	Fr. 900.- 6PR
15-34/8 PR	Fr. 836.-	—
9-36/4 PR	Fr. 338.-	—
11-36/6 PR	Fr. 412.-	Fr. 520.-
12-36/6 PR	Fr. 472.-	Fr. 600.-
11-38/6 PR	Fr. 425.-	—
12-38/6 PR	Fr. 492.-	Fr. 626.-
14-38/8 PR	Fr. 843.-	Fr. 1062.-
15-38/8 PR	Fr. 987.-	Fr. 1241.-

Ladewagen- Reifen	Front
10-15/8 PR	Fr. 162.-
11-15/8 PR	Fr. 219.-
11-15/10 PR	Fr. 250.-
13-16/10 PR	Fr. 331.-
	5.50-16/4
	6.00-16/6
	6.50-16/6
	7.50-16/6
	Fr. 78.-
	Fr. 100.-
	Fr. 114.-
	Fr. 127.-

Wiederverkäufer verlangen unsere Engros-Preisliste \*  
Andere Dimensionen und Marken auf Anfrage.

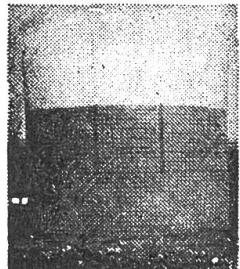
Keller & Co., Pneuhandel, Telefon 052 - 28 23 21  
St. Gallenstrasse 170 8403 Winterthur

Praktische, bewährte

## Stahldrahtsilo

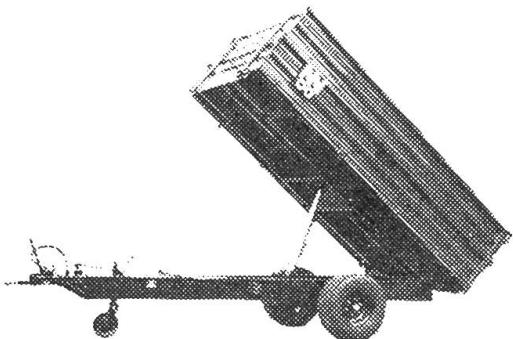
5 mm Draht.

Für alle Futterarten geeignet. Jetzt auch mit verstärktem Bodenring und sonnenbeständiger grüner Kunststoffeinlage lieferbar. Preis ab Fr. 26.—/m<sup>3</sup> Siloraum. Solide Wasserpressen.



Walter Schlegel, Silobau  
Derrière les Murs, 1580 Avenches  
Telefon Werkstatt 037 - 75 25 12 Wohnung 037 - 75 29 14

## Neuhaus-Dreiseitenkipper



4-5 t / Ständig grosse Ausstellung

Wiederverkäufer gesucht

**NN**  
**OO** Neuhaus Nutzfahrzeuge  
5637 Beinwil/Freiamt  
Tel. 057/8 9177

# HARUWY

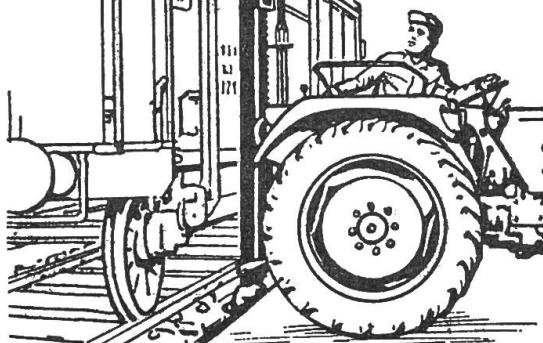
## -Hubstapler

können Sie je nach Typ  
▲ auf 1,65 m, 2,4 m, 3 m,  
3,6 m heben

↔ seitenschieben

▼ die Neigung  
verstellen

○ Paloxen auskippen  
(360° beidseitig)



Für jeden Betrieb ein passender Typ, Baukastensystem

Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:

Walter Pfanner, 3250 Lyss BE, Tel. 032 - 84 13 79  
Christian Moser, 2943 Vendlincourt JU, 066 - 74 46 89  
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, Tel. 034 - 51 13 08  
Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur ZH, 01 - 853 06 46



**HARUWY** 021/35 55 12

Landmaschinenfabrik  
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

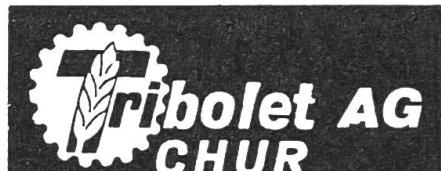
Innerorts Geschwindigkeit anpassen –  
ausserorts Abstand halten!

● Lange Autokolonnen gelegentlich vorfahren lassen! ●



Der Unentbehrliche  
für die Landwirtschaft!

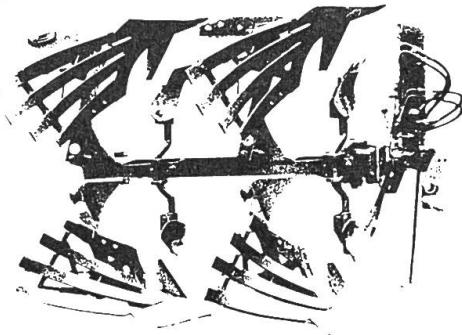
Perkins-3-Zylinder-Dieselmotor, 40 DIN-PS,  
Allrad-Antrieb, dank Direkteinspritzung  
keine Kaltstartschwierigkeiten. Alle Auf-  
baumöglichkeiten. Viele Vorteile.  
Fragen Sie uns.



Abteilung Landmaschinen  
Rossboden 14-17 Telefon 081 - 22 75 51  
Service- und Verkaufsstellen in verschie-  
denen Gebieten in der Schweiz zu ver-  
geben.

# RABE

## Streifenkörper-pflüge



Streifenkörper sind erhältlich  
für 2- bis 5-Schar-RABE-Pflüge.

GVS

## Die Neuheit in der Schweiz.

Wir bieten Ihnen die  
Lösung für klebende und  
schwere Böden.

Verlangen Sie den neuesten  
Prospekt.

Landwirtschaftlicher Genossenschaftsverband  
Schaffhausen (GVS) Tel. (053) 3 03 33



**WAADT**  
**VERSICHERUNGEN**

Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft  
des Schweizerischen Verbandes für  
Landtechnik – SVLT



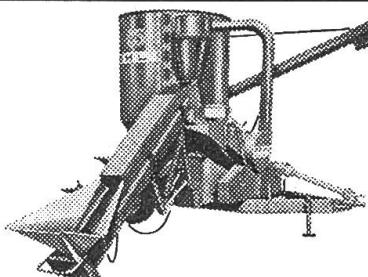
Generalvertretung  
für die Schweiz:

**PETER FRIEDLI**  
Gemüsebaumaschinen  
5512 Wohlenschwil/Büblikon  
Telefon 056 - 91 10 75

**Das überzeugendste System  
seit es  
automatische Setzmaschinen gibt**

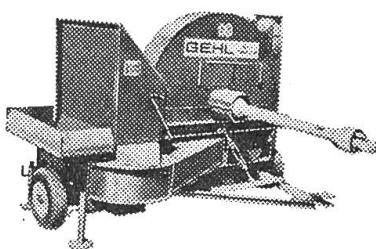
100-prozentige Setzgenauigkeit, verbunden mit hoher Setzleistung, ohne Ermüdung. Vielfache Einstellmöglichkeiten für getopfte und ungetopfte Pflanzen aller Art.

Metz-Kompakta und -Unima mit ihren verschiedenen Varianten sind «jedem Kraut gewachsen».



**GEHL**

Mahl- und  
Mischanlage



**GEHL**

Hochleistungs-  
Häckselgebläse

**A. Hiltbold, 5213 Villnachern**

Telefon 056 - 43 25 59

### Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



**NUTZFAHRZEUGE**  
sind — und bleiben führend!



8 verschiedene Pneuwagen-Typen  
1-Achs-3-Seiten-Kipper

ab Fr. 6700.—  
ab Fr. 6400.—

**Walter Marolf AG Nutzfahrzeug- und Maschinenbau**  
2577 Finsterhennen **Telefon 032 - 86 17 44/45**

#### Vertreter:

H.P. Beck, 3424 Oberösch BE

Tel. 034 - 45 12 05

E. Schefer, 8320 Fehraltorf

Tel. 01 - 954 14 43

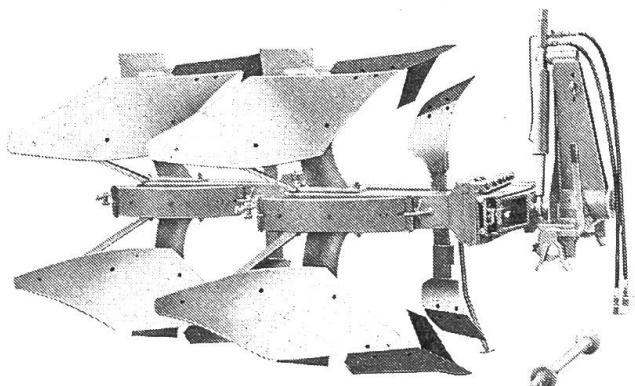
Walter Siegenthaler, 3250 Lyss

Tel. 032 - 84 78 23

Gaston Logoz, 1400 Yverdon

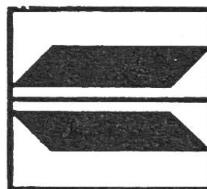
Tel. 024 - 21 13 65

# Wende- und Winkelpflüge MENZI + BRÜTTEN



## NON STOP

- Vollautomatische Bruchsicherung
- Vollhydraulische Wendung
- Serienmässige Schnellkupplung



**PFLUGFABRIK BRÜTTEN**  
**H. SCHNYDER**  
**BRÜTTEN - 052 30 12 61/62**

**Maschinen für die Rauhfutter-Ernte**



**Schnellmäher Müller**, neustes Modell, erneut verbessert!



**HAGEDORN-Ladewagen**

Robust und leistungsfähig, sind sie in allen, individuell den Bedürfnissen angepassten Ausführungen lieferbar:

**Ladevermögen** 15–50 m<sup>3</sup> Dürrfutter;



**Schnellwerk mit 3–25 Messern**;  
auf Wunsch **Grünfutter-Laderaum aus Stahlblech**;



Normal- oder Tiefelader mit breiter Spur;  
System «Weichel» – bewährt seitdem es Ladewagen gibt!



**Neu: Rechkettensystem** bis 25 Messer **Unimatikwagen**

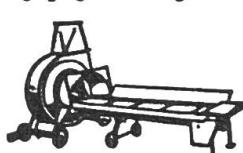


**Selbstfahr-Ladewagen HAMSTER-SUPER**. System «Weichel», Dieselmotor 64 PS. Vielseitig verwendbar.

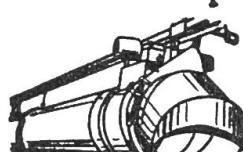
**EINLAGERUNG**



**NEUERO vollautom. Ablade-/Dosiergeräte**;  
**NEUERO Förderbänder**;  
**NEUERO Abladegebläse** in versch. Größen, mit und ohne **Schnellvorrichtungen**;



**NEUERO Quer-/Längsverteilanlagen** für jeden Heustock – absolut störungsfrei!



Kalt- oder Warmluft-Heubelüftungen.



**Silo-Verteller FEGU** und **HEINI**. Antrieb durch die Förderluft oder mit Motor.



**NEUERO-Silo-Entnahm- und Beschickungsautomat**.

Verlangen Sie **SONDER-BARZAHLUNGS-ANGEBOT** bei Ihrem Schmied oder direkt beim Importeur.

**Profitieren Sie von den interessanten Frühbezugsbedingungen!**

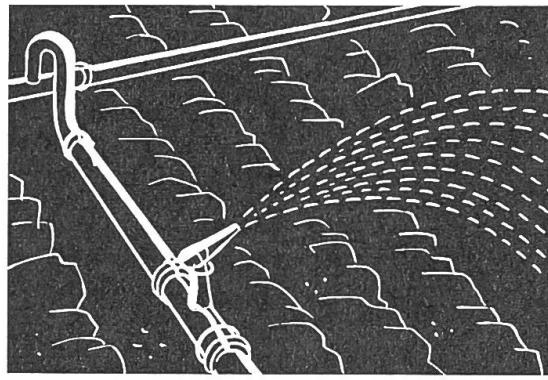
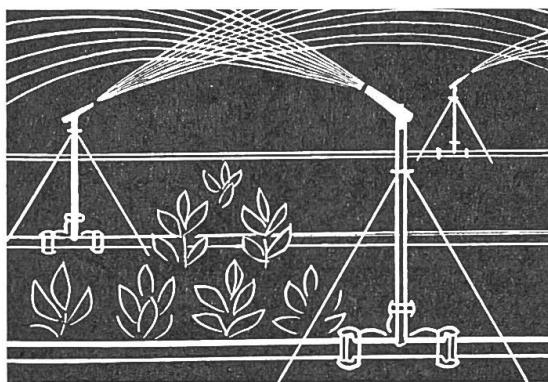
**MASCHINEN AG**

**4112 BÄTTWIL / Basel**

Telefon 061 - 75 11 11

**ROMAG**

**Ihr Beregnungsberater**



**ROMAG**

Röhren und Maschinen AG

3186 Düdingen Tel. 037 - 43 14 21

**Schweissapparate**

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.  
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.–, stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

**Autogenanlagen**

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile, Schläuche.

**Schweissmaterial**

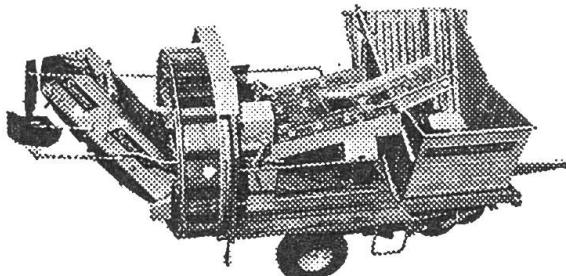
Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

# Samro

## für die rationelle und schonende Ernte Ihrer Kartoffeln



### Samro Super

Der grosse leistungsfähige Vollernter mit oder ohne Vorsortierung. Robust und wendig. Die vollhydraulische Maschine mit Krautzupfwalze oder Krautelevator.

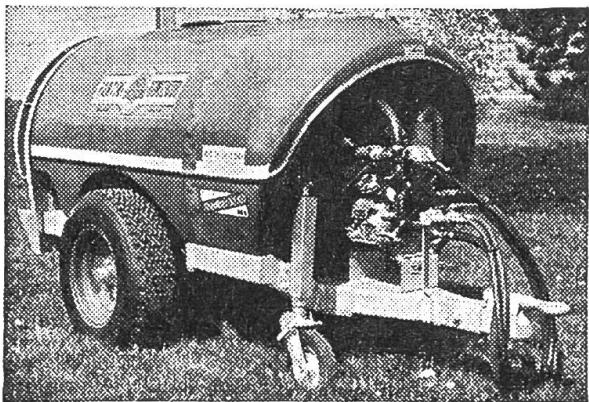
Alle Samro-Vollernter sind wahlweise mit Absackplattform, Kippbunker oder Rollbodenbunker lieferbar. Steuerung elektromagnetisch oder ölhdraulisch mit Steuerblock.

Verkaufs- und Servicestellen:  
Meier Maschinen AG, 8460 Marthalen, 052/43 21 21  
Rudolf Sandmeier AG, 5707 Seengen, 064/54 12 38  
Hilzinger Alfred, 8500 Frauenfeld, 054/7 22 68  
Kaiser Erwin, 4242 Laufen, 061/89 51 95

Anliker Hans, 3312 Fraubrunnen, 031/96 73 12  
Gerber & Reinmann AG, 4911 Schwarzhäusern,  
063/22 01 57  
Wildberger Johann, 8213 Neunkirch, 053/6 12 34  
Gremaud & Cie., 1701 Fribourg, 037/24 99 12

# Samro

Bystronic Maschinen AG, Abt. Landmaschinen  
3400 Burgdorf, Telefon 034 22 55 55



### KULTURSPRITZEN

3-Punkt oder gezogen, verzinkt,  
Tankinhalt von 300 bis 2000 l.

### TURBO-BAUMSPRITZEN

3-Punkt oder gezogen, mit Reservoir von  
300 bis 2000 l.

### Aktions-Angebot

3-Punkt-Kulturspritze mit 10-Meter-  
Spritzbalken, 400-Liter-Tank, zum vorteilhaften  
Preis von nur Fr. 1800.—.

Wir suchen Wiederverkäufer / Vertretungen  
für die deutsche Schweiz.

**CHAMBRIER & SOHN AG, 1880 BEX**

Telefon 025 - 63 29 29

### Zu verkaufen

#### SCHILTER Universaltraktor UT 6500

mit wenig Betriebsstunden –  
werkrevidiert – neubereift

#### SCHILTER Universaltraktor UT 5000

mit wenig Betriebsstunden –  
werkrevidiert – neubereift

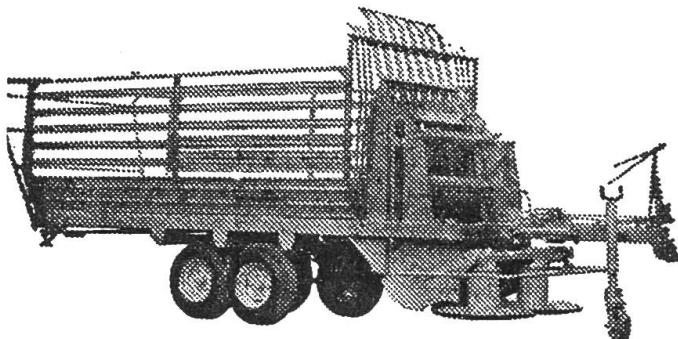
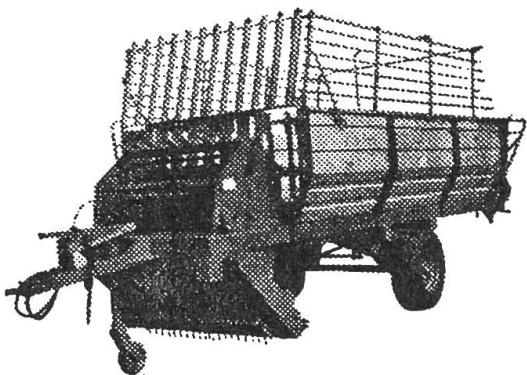
#### SCHILTER Transporter 2200

fabrikneu

Äusserst günstige Angebote mit sechs  
Monaten Occasions-Werkgarantie  
oder zwölf Monaten Neugarantie.

Telefon 041 - 61 16 44

## Unentbehrliche Helfer in der Landwirtschaft



Verlangen Sie unverbindlich die gewünschten Prospekte – kommen Sie zu uns zur Besichtigung? Wir beraten Sie gut und gern.

Siehen Sie sich unbedingt vor dem Kauf Ihres

## Ladewagens

unsere neuen Modelle an!

Verzinkte Stahlblechwände, Scherengitteraufbau, 3-19 Schneidmesser, je nach Grösse des Wagens, Elevator mit 4-6 Rechen, je nach Grösse. Hydraulischer Pick-up-Aufzug. Gelenkwelle, Beleuchtungsanlage.

## Mähladewagen mit Kreiselmähwerk

### NEUHEIT!

Lieferbar auch mit Pick-up zur Heuaufnahme (Mähwerk ist ausschaltbar).

Dieser Ladewagen eignet sich vor allem für Landwirte, welche Graswirtschaft betreiben und täglich für eine grössere Zahl von Tieren das Grünfutter einbringen müssen. Die Arbeit des Schneidewerks und der Grasaufnahme ist grossartig, äusserst exakt und sauber.

3 verschiedene Grössentypen, 1- oder 2-achsrig. Mähen und Aufladen in einem Arbeitsgang.

### STUDER

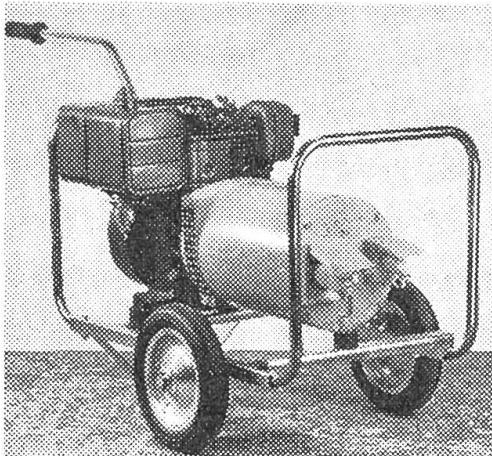
Maschinen und Reparaturen AG

Beim Bahnhof

6030 EBIKON

041 - 33 44 22

**Wir suchen noch interessierte Wiederverkäufer !**



## Stromerzeuger

Einmaliges Spezialangebot!

4800 Watt, 220/380 V, mit B + S Benzinmotor,  
solange Vorrat.

Fr. 2300.— + Wust

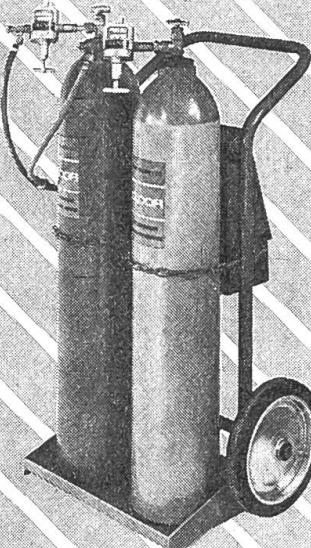
mit 6 Monaten Garantie.

Service in der ganzen Schweiz garantiert!

Kleinere und grössere Gruppen auf Anfrage.

**BIMEX TECHNIC AG**  
Bernstrasse 1, 3600 Thun 5  
Telefon 033 - 23 44 26

## Die ideale Schweißanlage



für den fortschrittlichen Landwirt

GLOOR liefert  
«nach Mass» genau  
das Richtige für  
Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preis-  
angaben erhalten  
Sie gratis durch  
Einsenden des  
Coupon an:

**GLOOR**

GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk  
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Name: \_\_\_\_\_

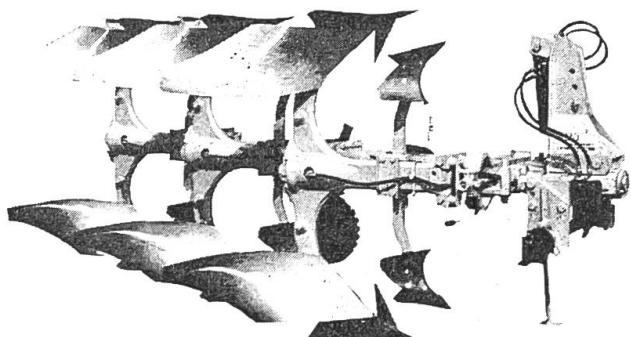
Adresse: \_\_\_\_\_

103

**Der Spezialist Für Bodenbearbeitungsgeräten**

**Huard**

der neue Dreischarpflug  
376 NSH mit Sicherheit  
Non-Stop Hydraulik.



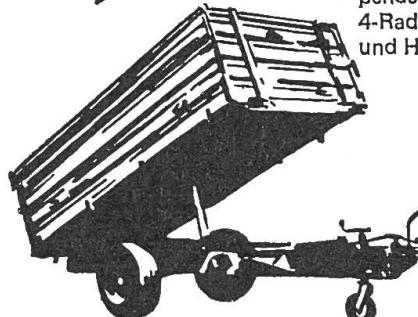
**SAILLET**

SAILLET LANDMASCHINEN

1252 MEINIER / GENÈVE

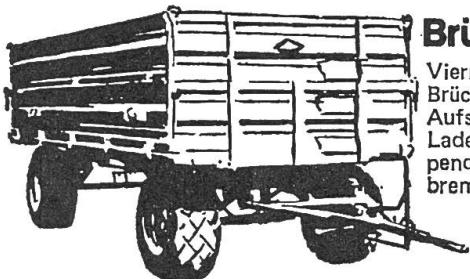
022 / 50 24 24

Vertretung für die deutsche Schweiz: R.W. Gerber Landmaschinen 5630 Muri AG Tel. 057 - 8 11 33 / 8 33 16



### Einachs-Dreiseitenkipper

Einachs-Dreiseitenkipper, Typ Schweiz, Brücke: 4000 X 2000 X 500 + 500 mm. Fassungsvermögen 8 m<sup>3</sup>. Bereifung: Michelin Stahlgurtelreifen 12 X 18 Pilote X Agricole. Beide Seitenwände pendelnd.



Ein Besuch bei Bürgi lohnt sich auf jeden Fall! Kein Vertreterbesuch. Franko-Haus-Lieferung mit Garantie und Servicegarantie. Wiederverkäufer werden auch belieft.



Landmaschinen  
8547 Gachnang  
Tel. (054) 9 42 59

## Einachs-Dreiseitenkipper Zweiachs-Dreiseitenkipper Brückenwagen (Lieferbar ab Lager)

robust  
und  
zuverlässig

Einachs-Dreiseitenkipper,  
Typ Schweiz, Tandem.  
Brücke:  
4500 X 2200 X 500 +  
500 mm Aufsätze.  
Fassungsvermögen  
9,9 m<sup>3</sup>.  
Beide Seitenwände  
pendelnd.  
4-Rad-Auflaufbremse  
und Handstellbremse.



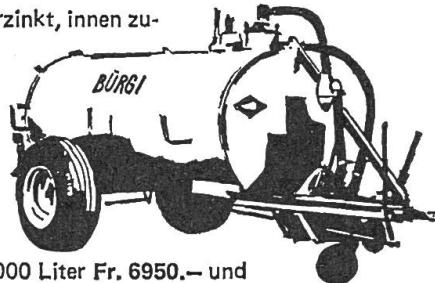
### Einachs- Tandem- Wagen

#### Druckfässer:

Innen und aussen feuerverzinkt, innen zusätzlich elastischer und säurefester Schutzanstrich. Pneumatisches Rührwerk. Betriebsbereit.

#### Preise mit Grund- ausrüstung:

2500 Liter Fr. 5600.—;  
3000 Liter Fr. 5960.—; 4000 Liter Fr. 6950.— und  
5000 Liter Fr. 7950.—.



### Brückenwagen

Vierrad-Brückenwagen, Typ Schweiz.  
Brücke: 5000 X 2000 X 500 + 500 mm  
Aufsätze. Fassungsvermögen 10 m<sup>3</sup>.  
Ladehöhe ca. 980 mm. Beide Seitenwände  
pendelnd, 4-Rad-Auflaufbremse mit Hand-  
bremshobel, incl. 2. Bremsachse.

Bei Preis- und  
Qualitätsvergleichen  
stellen Sie fest:  
BÜRGi ist  
konkurrenzlos in  
der ganzen Schweiz

Verkauf und Ausstellung  
von Bürgis grossem und  
vielseitigem Landmaschi-  
nenprogramm in Gachnang



In dieser Rubrik können auch Sie für einen günstigen Preis Ihre Occasionen anbieten oder suchen. Senden Sie uns Ihre Textvorlage oder rufen Sie uns einfach an!

Hofmann-Annosten AG, Postfach 229, 8021 Zürich Telefon 01 - 207 73 91



**Maschinen AG**  
4112 Bättwil bei Basel  
Telefon 061 - 75 11 11

## offeriert seine OCCASIONS - MASCHINEN

### in 3 Güteklassen:

1. unrevidiert = enorm preisgünstig!
2. teilrevidiert = voll einsatzbereit!
3. totalrevidiert und neu gestrichen, mit 1 Jahr Garantie franko geliefert. Von neuen Maschinen oft kaum zu unterscheiden, praktisch die gleichen Leistungen erbringend, aber wesentlich billiger!

Verlangen Sie unverbindlich unsere 16-seitige Occasionsliste; Sie finden darin zum Beispiel:

- Kulturd- und Rotoreggen
- Schlichtengrubber
- Steinsammler
- Kasten-, Teller-, Schleuder- und Band-Düngerstreuer
- Einzelkorn- und Drill-Sämaschinen
- Kartoffellegeautomaten
- Hackgeräte
- Schnellmäher, Schubrechwendler, Sternradrechen, Heusplinnen
- Ladewagen (div. Größen, Marken und Ausführungen)
- Kartoffelvollernter (WISENT, SAMRO, HASSIA, GRIMME, z. T. neue Ausstellungsmaschinen, div. Größen und Ausführungen)
- Zuckerrübenvollernter (Schmotzer gezogen, ITALO SVIZZERA, BETAMEC selbstfahrend)
- Malshäckster (HAGEDORN, MENGELE)
- Mühlen, auch für Nassmais
- Körnergebläse
- Ablade-/Schneidegebläse
- Silo- und Universalverteiler
- Förderband MIEDEMA
- Fahrsilo-Entnahmegerät für Dreipunktanbau)
- VW-Motor für Gebläseaufbau (neu)
- Seilwinden, Heuzangen
- Gütelpumpen
- Elektromotoren (auch neue sehr günstig)
- Hubstapler

Eine Anfrage oder ein Besuch in Bättwil lohnt sich bestimmt!

Kreiselmäher Niemeyer, 165 cm, Fr. 2500.-.  
Miststreuer Agrar, mit 2 stehenden Walzen, Fr. 2200.-.  
Düngerstreuer, Fr. 450.-. Alle Maschinen sind total revidiert.  
Kreiselheuer TH 460 Fellia, mit Schwenkbock, Fr. 1500.-.  
Traktor IHC 326, 32 PS, Fr. 4200.-.  
KT 10 mit Bodenfräse, 1,40 m breit Fr. 1800.-.  
**PETER NAUER Landmaschinen 8807 Freienbach**  
Telefon G. 055 - 48 32 59 P. 01 - 784 34 91

## Günstige Vorführmaschinen

Ford-Traktor Typ 4100 mit Allrad-Antrieb.  
Scalvenzi-Ladewagen, diverse Typen, geteilter Heuaufbau, Stahlblechwände, Schneidvorrichtung.  
Scalvenzi-Mähladewagen, (mählen und aufladen in einem Arbeitsgang); Weidner-Rüttelegen, 3 m und 2,50 m, mit Krümmer.

## Preiswerte Occasionen

Hürlimann-Traktor D 90 SSP, mit Hydraulik, dito H 17 mit Mähapparat; Melli-Traktor mit MWM-Motor, 25 PS; Vaia-Mistladekran 12R, Einachser, mit Dieselmotor, zum Laden und Baggern; VLG-Mähladewagen, Schlegel-Mähwerk und Kratzboden; Strautmann-Ladewagen Typ LB 300.

Unverbindliche Besichtigung und Tauschgelegenheit.  
**Studer, Maschinen und Reparaturen AG, 6030 Ebikon**  
Telefon 041 - 33 44 22

Größen: 1 Feld 72 x 20 mm Preis: Fr. 48.-  
2 Felder 72 x 40 mm Fr. 96.-  
Ihre Anzeige plazieren wir in der nächst erreichbaren Ausgabe.

Hofmann-Annosten AG, Postfach 229, 8021 Zürich Telefon 01 - 207 73 91

### Zu verkaufen

## Hochdruckreiniger

versch. Occasionen zu günstigen Preisen.

**ACAR AG Abt. Hochdruckreiniger** Glessenstr. 15  
8952 Schlieren Telefon 01 - 730 52 52

### Zu verkaufen:

Hürlimann Traktor D 210, neue Bereifung, 77 PS, mit Verdeck  
Hürlimann Traktor D 115T, neue Bereifung, 60 PS, mit Verdeck  
Hürlimann Traktor D 90, gute Bereifung, 45 PS, mit Verdeck  
Alle Traktoren werden mit Garantie, Neumalerei und Vorführbereit abgegeben.

**E. Hürlimann Traktoren** Sulzbacherstrasse 8610 Uster  
Telefon 01 - 940 17 38

**Günstig zu verkaufen:** Heuraupe MESSER, sehr gut erhalten, Fr. 2800.-. Motorkarren MOTRAC mit 2-Zylinder-MAG-Motor, Zustand sehr gut, Fr. 3400.-. Schüttler-Transporter, Typ 1500 mit hydr. Kippbrücke. Kreiselmäher KM 20. Kreiselheuer Fahr KH 4 S.

Div. günstige Ladewagen.

**Josef Aregger mech. Werkstatt** 6014 Littau  
Telefon 041 - 55 28 77 / 55 23 02

### Günstige Occasionen:

Flat 550.

Bührer RP 21 und RF 19, Tractospeed.

Bührer TO 4 und UO 4.

MFD 45 PS, Triplex.

Hürlimann D 120

Alle Maschinen werden vorgeführt und mit Garantie abgegeben.

Div. Occasions-Kaiser-Fässer, 2800 l bis 4000 l.

Div. New-Holland-Pressen.

Gitterräder und Doppelbereifungen, Occasionen und neue, sehr günstig.

**MATZINGER AG**

Neugutstrasse 89 8600 Dübendorf  
Telefon 01 - 821 57 77

## Seltene Gelegenheit!

Werkstatt- und Handelsbetrieb für Traktoren, Fahrzeuge und Maschinen zu verkaufen. Werkstatt und Einrichtung neuwertig, an Toplage in äusserer Ostschweiz gelegen. Evtl. könnte Gebäude mietweise übergeben werden.

Kapitalbedarf für Miete ca. 120 Mille.

Zuschriften von ernsthaften Interessenten unter Chiffre W33 - 902325 an Publicitas, 9001 St. Gallen

### Einmaliger Rabatt

für 2 VOLVO-BM-Traktoren

56 PS Allrad und 90 PS Turbo, beide neu

Telefon 071 - 44 46 22 / abends 071 - 71 40 42

Malshackgerät Müller, 4-reihig, mit Steuerung

Kreiselmäher Müller, 1.65 m 1700.-

Kreiselschwader KUHN, 3-Punkt 1200.-

Düngerstreuer AMAZONE 500.-

Rapid U mit Eingrasung, revidiert

**R.W. Gerber Muri AG** Telefon 057 - 8 11 33 / 8 33 16

## Hochdruck-Reiniger

Aus Eintausch laufend preiswerte Occasionen.

**E. Kessler** KÄRCHER-Vertretung 6002 Luzern  
Telefon 041 - 23 59 28

**MAG-MOTOREN** zu verkaufen für Rapid-Spezial, Rapid-Super, 101, 201, 203, 303, 304, 505, 606, U9 und Rex. Für Bucher K2, K3, K4, M100, M200, M300, M600, M700. Mag-Motoren zu Aebi AM 7, 8, 10, 15, 30, 40, 52, 53, 55, 57, 70, 75, 80, 90. Mag-Motoren zu Schilter-Transporter. Alle Motoren werden mit 1 Jahr Garantie abgegeben.

**Bernhard Jehle** Maschinen und Zylinderschleifwerk  
5265 Wittnau Telefon 064 - 61 38 17 / 064 - 63 28 04

## Günstig zu verkaufen

Div. Schnellmäher (Kreiselmäher), **HAGEDORN**, **MÜLLER** usw., kompl. revidiert, mit 1 Jahr Garantie.

**Müller** Maschinen AG  
4112 Bättwil bei Basel  
Telefon 061 - 75 11 11

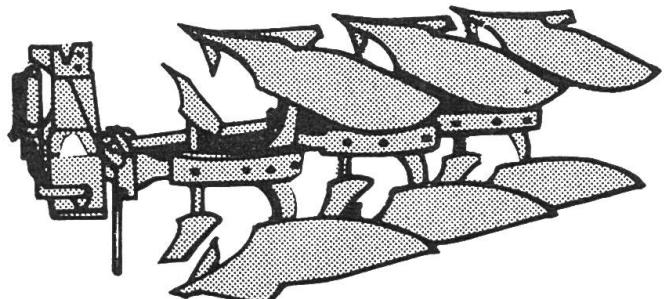
## Schlüter – Traktomobil – Allrad

mit mod. Kabine, nicht ganz 2000 Betriebsstunden – erstklassiger Zustand – 150 PS – Hydrolenkung

## Ford-Traktor – Allrad – Typ 4100

Vorführmaschine  
Es handelt sich hier um selten günstige Kaufgelegenheiten – profitieren Sie davon!  
Telefon 041 - 33 44 22

**Dieses Feld  
ist für Sie reserviert!**



**Service Company AG, Dübendorf**

Generalvertretung für die Schweiz

2-Schar-Pflüge ALTHAUS, ERISMANN, OTT, MENZI, revidiert ab 1200.–

3-Schar-Pflug ALTHAUS und OTT, revidiert, billig Bodenfräse KRONE, 2 m 2200.–  
Kulturregge RAU, 2,5 m, mit Krümler 1500.–

R.W. Gerber Muri AG Telefon 057 - 8 11 33 / 8 33 16

## Zu verkaufen

### fabrikrevidierte 1- und 2-Schar-Pflüge MENZI

Auf Wunsch alle Modelle mit Schnellkupplung.

Pflugfabrik Brütten H. Schnyder 8311 Brütten  
Telefon 052 - 30 12 61/62

**Zu verkaufen:** 1 Agrar-Mistmaschine mit Aufbaumotor Fr. 900.–, 1 KH 20 Fr. 700.–, 1 KH 4 Fahr Fr. 500.–, 1 Messerbalken, 1,60 m, Bucher, 1 leichter Anhänger Fr. 450.–. Diverse Bavaria-Leitern.

**Gesucht:** 1 Hydraulik zu Traktor Bucher D 2000.  
Jos. Oberholzer Landmaschinen 8731 Ernetschwil  
Telefon 055 - 72 25 07 / 055 - 75 13 87

## Zu verkaufen Traktoren

David Brown 880 A, mit Hydraulik  
Bührer Standard, Triplex-Hydraulik  
Bührer Spezial, Triplex-Hydraulik  
Kramer 25 PS, DEUTZ-Motor, Hydraulik  
Bucher 4000, Hydraulik, neue Kolben etc.  
Bucher 1800, Hydraulik  
Hürlmann D 90, mit Hydraulik  
Oekonom 18 PS, Hydraulik, Fr. 1900.–  
Steyer 15 PS, ohne Hydraulik, Fr. 1600.–  
Diverse Zwillingsräder  
MC Cormik International 514, Getriebefehl, Hydraulik, gute Pneus (Abbruch)  
Jakob Streb Traktoren AG 5630 Buttwill b. Muri  
offizielle DEUTZ-Vertretung Telefon 057 - 8 12 10

## Occasions-Hochdruckreiniger

Kalt- und Heisswassergeräte aller bekannten Marken, teils mit Garantie.

**F.T. SONDEREGGER AG**  
K.E.W.-Generalvertretung CH/FL  
9322 Egnach Telefon 071 - 66 15 46/47

NB Wir nehmen Occasions-Geräte innerhalb 12 Mt. zum vollen, bezahlten Preis zurück bei Kauf eines Neugerätes!

## Kverneland-Pflüge

aus Norwegen, mit der sensationellen, automatischen Steinsicherung, höchste Stabilität, verbunden mit leichtem Gewicht, 2-, 3- und 4scharig lieferbar (Baukastensystem), hydraulische Wendung. Bestens geeignet für Schweizer Verhältnisse.

Usterstrasse 124 Tel. 01 820 12 12

# Stellenmarkt der Schweizer Landtechnik

Hofmann Annoncen AG Postfach 229 8021 Zürich Tel. 01 - 207 73 91

Wir sind eine Handelsunternehmung in der land- und forsttechnischen Branche und suchen zur Ergänzung unseres Werkstatt-Teams einen begeisterungsfähigen

## Hilfs-Schlosser oder Hilfs-Mechaniker

für Reparaturen von Gelenkwellen, Kettensägen und ähnlichen Geräten.

Eintritt: Sofort oder nach Vereinbarung.

Hätten Sie Lust, bei uns einzusteigen? Dann nutzen Sie die Gelegenheit, sich zu einem Spezialisten auszubilden zu lassen, und nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

**PAUL FORRER AG**  
Aargauerstrasse 250  
(beim Bahnhof  
Zürich-Altstetten)  
**8048 Zürich**  
Telefon 01 - 64 39 33

Generalvertretung für:  
McCULLOCH-  
Kettensägen  
WALTERSCHEID-  
Gelenkwellen

## Gesucht tüchtiger Schlosser / Hilfsschlosser Landmaschinenmechaniker

Angenehmes Arbeitsklima, in Neubau, Pensionskasse.  
Paul Luder mech. Werkstatt Landmaschinen Schlosserei  
6422 Steinen Telefon 043 - 41 15 01

## Wir suchen tüchtigen Landmaschinenmechaniker

R. von Rotz Maschinen und Fahrzeuge  
beim Flugplatz 6060 Sarnen Telefon 041 - 66 36 22

Sie, ein tüchtiger Mann,

## Schmied / Schlosser

oder dergleichen, finden in altbewährter 8-Mann-Schlosserei in Winterthur gutbezahlte Arbeit.  
Eine Anfrage lohnt sich bestimmt.

Telefon 052 - 22 24 71

## Eine gute Stelle im



Wir suchen einen erfahrenen

## Landmaschinen- Mechaniker

welcher nach der Einführungszeit  
**selbstständig** unsere Werkstatt  
in Wilchingen führen kann.

Bitte setzen Sie sich  
mit uns telefonisch oder schriftlich  
in Verbindung.

Landwirtschaftlicher Genossenschaftsverband  
Schaffhausen (GVS) Telefon 053 - 3 03 33

Fachpersonal wie

- Agrotechniker**
- Landmaschinenverkäufer**
- Landmaschinenmechaniker**
- Traktorführer**
- Werkstattchef**
- usw.**

finden Sie durch ein Stelleninserat  
im Offiziellen Fachorgan des SVLT.